

कृपालु त्रयोदशी

Kripalu Trayodashi

(1) ब्रह्म जीव माया तत्त्व, गोविंद राधे । तीनों हैं अनादि अनन्त बता दे ॥

Brahm jeeva Maya tatva, Govinda Radhey.

Tinon hain anadi anant bata dey.

There are 3 eternal entities: God, the souls, and Maya. They have no beginning and they will have no end. They have always been in existence and they will always remain in existence.

(2) ब्रह्म जीव चेतन, गोविंद राधे । ब्रह्म शक्ति जीव याते अंश बता दे ॥

Brahm jeev chetan, Govinda Radhey.

Brahm shakti jeev yate ansha bata dey.

Supreme God and the souls are *chetan*, live. In gist, this means they have senses, mind, intellect, physical form and they perform actions. The soul is not independent. It is a power of God, and as such, it is called a part or *ansh* of God.

(3) ब्रह्म शक्ति माया जड़, गोविंद राधे । जीव माया शासक ब्रह्म बता दे ॥

Brahm shakti maya jad, Govinda Radhey.

Jeev Maya shasak Brahm bata dey.

Another eternal power of God is Maya, which is lifeless. The governor of both Maya and the souls is God. They are both His powers that are governed by Him.

(4) सर्व शक्ति स्वामिनि, गोविंद राधे । एक शक्ति परा अंतरंगा बता दे ॥

Sarva shakti swamini, Govinda Radhey.

Ek shakti para antaranga bata dey.

The supreme power of all of God's powers is called *para shakti*, which is also called *antaranga shakti*, *swaroop shakti* and *yogamaya shakti*. It is God's most intimate and personal power. This is the *swamini* or supreme governor of all the other powers of God. It is due to this power that God remains ever-blissful.

(5) ब्रह्म बिज्ञ सुखकंद, गोविंद राधे । जीव अज्ञ मायाधीन सदा ते बता दे ॥

Brahm bigya sukhakanda, Govinda Radhey.

Jeev agya mayadheen sada te bata dey.

This verse explains the difference between God and the soul. God is all-knowing and the form of unlimited bliss. Because it is eternally under the control of Maya, the soul is ignorant.

(6) ब्रह्म के अनेक रूप, गोविंद राधे । सर्वरूप आश्रय कृष्ण बता दे ॥

Brahma ke anek roop, Govinda Radhey.

Sarvaroop aashreya Krishna bata dey.

God has uncountable forms, but three are main: *Brahma*, *Paramatma*, and *Bhagawan*. Bhagawan Shri Krishna is foremost of all the divine forms of God because all the divine powers are revealed in His personality; they are only partially revealed in the other forms. There are not multiple Gods, rather one God has different forms related to the powers that are manifested. For this reason, the form of Shri Krishna has special importance.

(7) श्री कृष्ण प्राप्ति से ही, गोविंद राधे । जीव को दिव्य सुख प्राप्त हो बता दे ॥

Shri Krishna prapti se hi, Govinda Radhey.

Jeev ko divya sukha prapt ho bata dey.

How will the soul attain divine happiness, its ultimate aim? The happiness we desire can be attained only from Shri Krishna, not any of the other forms of God.

(8) श्री कृष्ण प्राप्ति हेतु, गोविंद राधे । श्री कृष्ण - कृपा अनिवार्य बता दे ॥

Shri Krishna prapti hetu, Govinda Radhey.

Shri Krishna - kripa anivarya bata dey.

How will we attain Shri Krishna? Through Shri Krishna's grace or *kripa*.

(9) श्री कृष्ण-कृपा हेतु, गोविंद राधे । साधन के बल भक्ति बता दे ॥

Shri Krishna-kripa hetu, Govinda Radhey.

Sadhan ke bal bhakti bata dey.

How will we attain happiness? By attaining Shri Krishna. How will we attain Shri Krishna? Through His grace. How will we attain His grace? This verse explains: only through bhakti.

(10) भक्ति मन से हो नित्य, गोविंद राधे । भाव निष्काम अनन्य बता दे ॥

Bhakti (a) man se ho (b) nitya, Govinda Radhey.

Bhav (c) nishkam (d) ananya bata dey.

How will we practice bhakti? Bhakti has four conditions: (a) it is done by the mind, (b) it is continuous, (c) it is selfless, (d) it is single-mindedly directed towards God and Guru. What happens as a result of practicing the devotion that fulfills these four conditions?

(11) इमि मन शुद्ध हो तो, गोविंद राधे । मन को स्वरूप शक्ति दिव्य बता दे ॥

Imi man shuddha ho to, Govinda Radhey.

Man ko swaroop shakti divya bata dey.

By completely purifying the mind through devotion, now our work is finished and the work of God and Guru remains. The Guru will grace your mind with God's para shakti or swaroop shakti, and make it divine.

(12) तब दिव्य मन में दें, गोविंद राधे । गुरु ह्लादिनी सार प्रेम बता दे ॥

Tab divya man men den, Govinda Radhey.

Guru haldini sar prem bata dey.

Divine love is the absolute essence of God's personal power, *swaroop shakti*. The Guru bestows that divine love on the qualified soul who has completely purified his mind.

(13) तब जीव पा ले निज, गोविंद राधे । नित्य दासत्व अधिकार बता दे ॥

Tab jeev pa le nij, Govinda Radhey.

Nitya dasatva adhikar bata dey.

The divine love that the disciple receives is bestowed upon him by the Guru; it isn't the result of his devotional effort. It is attained through grace. After this, now free from the bondage of Maya, he is qualified to perform God's eternal service in Golok forever.